PN#: VY03A367812

Version: A

# PORTABLE WET/DRY VACUUM

## PORTATIF ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES

## PORTÁTIL ASPIRADORA PARA LÍQUIDOS Y SÓLIDOS

**OWNER'S MANUAL /** MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL USUARIO

**IMPORTANT: READ THIS OPERATOR'S MANUAL BEFORE USING VAC**

IMPORTANT: LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

IMPORTANTE: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

**Manufactured in China** / Fabriqué en Chine / Fabricado en China

**Toll-free helpline for replacement parts**

Sans frais ligne téléphonique pour les pièces de rechange/Línea gratuita de ayuda para las piezas de repuesto:1-888-899-0146

**© 2013 Alton Industry Ltd. Group - All Rights Reserved** / Tous Droits Réservés / Todos los derechos reservados

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS & GROUNDING INSTRUCTIONS

**When using an electrical appliance, basic precautions should be always followed, including the following: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

## ATTENTION!

**Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.**

## DANGER!

**Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.**
**NEVER OPERATE UNATTENDED!**

## WARNING!

**To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:**

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instruction.
2. Do not expose to rain—store indoors.
3. Always disconnect the plug from the wall outlet before removing the tank cover
4. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Alton for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paint, lacquers, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials.
18. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without filter and dust bag in place. These are very fine particles that may affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional dust bags are available.
19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. **STAY ALERT**. Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.

NOTE: Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

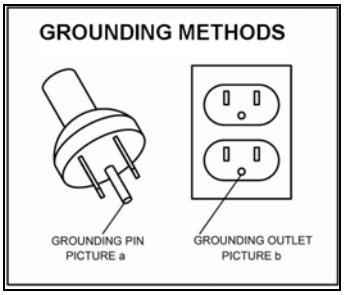
# GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

## WARNING!

**IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE. IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

24. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit. The grounded plug that looks like the plug illustrated in picture（a）. The grounded outlet that looks like the plug illustrated in picture（b）. The customer only needs to plug the grounded plug into the grounded outlet which could accomplish the grounding.




25. No adaptor should be used with this appliance.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS & TERRE INSTRUCTIONS

**⚠ ATTENTION**

**En cas d'utiliser d'un appareil électrique, les précautions de base doivent être toujours suivies, y compris le suivant: Lisez attentivement toutes les règles avant d'essayer d'opérer. Gardez pour la consultation ultérieure.**

**⚠ DANGER**

**Jamais opérez cet appareil lorsque les matériels flammables ou vapeurs sont présents parce que les appareils électrique produisent les arcs ou les étincelles qui peuvent causer une incendie ou une explosion.JAMAIS OPEREZ INATTENDU!**

**⚠AVERTISSEMENT**

**Pour réduire le risque de choc électrique-Utilisez A l'intérieur seulement.**

**Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, ou la blessure:**

1. Déconnectez toujours la prise de la douille murale avant d'enlever le couvercle de citerne.
2. N'exposez pas à la pluie-stockez à l'intérieur.
3. Ne laissez pas l'appareil branché. Débranchez de la douille en cas de non utilisation et avant de service. Connectez correctement à une douille de mise à terre seulement. Vori l'Instruction de Mise à Terre.
4. Ne permettez pas à utiliser comme un jouet. L'attention est nécessaire en cas d'utiliser par ou près des enfants.
5. N'utilisez pas avec le cordon ou la prise endommagée. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il devrait, tombé, endommagé, laissé dehors ou tombé dans l'eau, Alton société pour obtenir une assistance
6. Ne Pas : poussez ou portez par le cordon, utilisez le cordon comme une poignée, fermez une porte sur le cordon ou tirez le cordon autour des bords pointus ou les coins. Ne laissez pas l'appareil fonctionner sur le cordon. Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
7. Ne pas débranchez ou tirez sur le cordon. Pour débrancher, tenez la prise ; pas de cordon.
8. Ne traitez pas la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
9. Ne pas mettez tout objet dans les ouvertures. N'utilisez pas avec toutes ouvertures bloquées ; gardez loin de poussière, tissu, cheveux et toute chose qui pourrait réduire l'écoulement d'air.
10. Gardez les cheveux, le vêtement déserré, les doigts et toutes parties du corps loin des ouvertures et les pièces bougeantes.
11. Ne ramassez toute chose qui est en brûlure ou en fumée, tel que les cigarettes, les allumettes ou les cendres.
12. Ne pas utilisez sans le sac de poussière et/ou les filtres dans les endroits.
13. Eteignez tous les contrôles avant le débranchement.
14. Utilisez le soin extra en cas de nettoyage sur les marches.
15. Ne pas utilisez à ramasser les liquides flammables ou les combustibles tel que le gasoline ou utilisez dans les endroits où ils pourraient être présents.
16. Ne pas utilisez votre produit de nettoyant comme un brumisateur des liquides flammables tel que la peinture de la base d'huile, les laques, etc.
17. Ne pas aspirez les matériels toxiques, carinogéniques, combustibles ou autres matériels dangereux tel que les amiantes, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matériels qui peuvent metter la santé en danger.
18. Ne pas ramassez les suies, les ciments, les plâtres, ou les poussières murales sans filtre et le sac de poussière en place. Ceux-ci sont des particles très fins qui pourraient affecter la performance du moteur ou être épuisé dans l'air.
19. Les sacs de poussière complémentaires sont disponibles.
20. Utiliez le soin spécial en cas de vider les citernes fortement chargées.
21. Pour éviter la combustion spontanée, videz la citerne après chaque utilisation.
22. L'opération d'un aspirateur peut causer des objets étrangers soufflés dans les yeux, qui peut causer l'endommagement des yeux.
23. **RESTER AVERTI.** Regardez ce que vous êtes en train de faire et utilisez le sens commun. N'utilisez pas le nettoyeur d'aspirateur lorsque vous êtes fatigué, distait, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicament causant le contrôle diminué.

**NOTE :** Employez seulement comme décrit en ce manuel. Utilisez seulement les attachements recommandés du fabricant.

## SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS

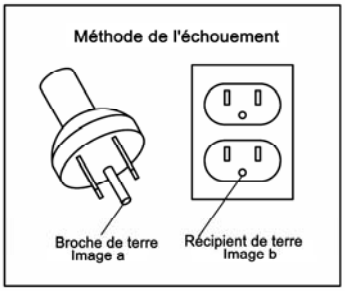
## INSTRUCTIONS MIS A TERRE

**Cet appareil doit être mis à terre. S'il fonctionne mal, ou est en panne, la mise à terre fournit un chemin de résistance de fuite pour le courant électrique pour réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon ayant un conducteur d'équipement de mis à terre et la prise de mise à terre. La prise doit être insérée dans une douille adéquate qui est installée correctement et mise à terre en conformité avec tous les codes locaux et les ordonnances.**

**⚠AVERTISSEMENT**

LA CONNEXION INADEQUATE DE CONDUCTEUR D' EQUIPEMENT DE MIS A TERRE PEUT CAUSER UN RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. VERIFIEZ AVEC UN ELECTRICIEN QUALIFIE OU UNE PERSONNE DE SERVICE SI VOUS AVEZ DES DOUTES TEL QUE SI LA DOUILLE EST CORRECTEMENT MISE A TERRE. NE MODIFIEZ PAS LA PRISE FOURNIE AVEC L' APPAREIL. S'IL NE VA PAS CORRESPONDRE A LA DOUILLE, FAITES INSTALLER UNE DOUILLE PAR UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

24. Cet appareil est pour l'utilisation sur un circuit nominal de 12 La prise mise à terre qui ressemble à la douille illustrée dans l'image (a). La douille mise à terre qui ressemble à la douille illustrée dans l'image (b) Le client a besoin de seulement de brancher la prise de miseà terre dans la douille mise à terre qui pourrait acompagner la mise à terre.




25.Pas d'adaptateur doit être utilisé avec cet appareil.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y INSTRUCCIONES DE TIERRA

## ⚠ATENCIÓN

**Utilizar de un aparato eléctrico, las precauciones de base deben siempre ser seguidas, incluido el siguiente:**
**Lea atentamente todas las reglas antes de tratar de operar(obrar). Guarde para la consulta posterior.**

## ⚠PELIGRO

**Jamás opere este aparato cuando los materiales flammables o vapores están presentes porque los aparatos eléctrico producen los arcos o las chispas que pueden causar incendio o una explosión.**
**¡ JAMÁS OBRE INESPERADO!**

## ⚠ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de choque eléctrico utilice solamente en el interior.**

## ⚠ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico, o la herida:**

1. Desconecte siempre la toma del cartucho mural antes de quitar la tapa de cisterna.
2. No exponga a la lluvia almacene en el interior.
3. No deje el aparato moderno. Desconecte del cartucho en caso de no utilización y delantera de servicio. Conecte correctamente a un cartucho de postura a tierra solamente. Vori la Instrucción de postura a tierra.
4. No permita utilizar como un juguete. La atención es necesaria utilizar por o cerca de los niños.
5. No utilice con cordón o la toma dañada. Si el aparato no funciona como debería, derribado, dañado, dejado fuera o derribado en el agua, Alton contacto para obtener ayuda.
6. No No: crezca o refiérase por el cordón, utilice el cordón como un puñado, cierre una puerta sobre el cordón o tire el cordón alrededor de los bordes puntiagudos o las esquinas. No deje el aparato funcionar sobre el cordón. Guarde el cordón lejos de las superficies calentadas.
7. No desenchufe tirando en la cuerda. Para desenchufar, agarre el enchufe; no la cuerda.
8. No trate la toma o el aparato con las manos mojadas.
9. No ponga todo objeto en las aperturas. No utilice con todas apertura bloqueadas; guarde lejos de polvo, tejido, cabellos y toda cosa que podría reducir el derrame de aire.
10. Guarde los cabellos, el traje déserré, los dedos y toda parte del cuerpo lejos de las aperturas y las piezas bougeantes.
11. No tome cualquier cosa que es que se quema o que fuma, por ejemplo los cigarrillos, fósforos o las cenizas calientes.
12. No utilice sin el bolso y/o los filtros de polvo en lugar.
13. Dé vuelta apagado a todos los controles antes de desenchufar.
14. Utilice el cuidado adicional al limpiar en las escaleras.
15. No utilice a recoger los líquidos flammables o los combustibles tal como el gasoline o utilice en los lugares donde podrían estar presentes.
16. No utilice su producto de limpiador como un atomizador de agua mineral para la cara de los líquidos flammables tal como la pintura de la base de aceite, las lacas, etc
17. No aspire los materiales tóxicos, carinogéniques, combustibles u otros materiales peligrosos tal como los amiantos, el arsénico, el bario, el berilio, el plomo, los plaguicidas u otros materiales que pueden metter la salud en peligro.
18. No recoja los hollines, los cementos, los yesos, o los pol murales sin filtro y el saco de polvo en sitio. Éste son particles muy fino que podría afectar la realización del motor o ser agotado en el aire. Los sacos complementarios de polvo están disponibles.
19. No deje el cordón por tierra una vez usted acabaste la limpieza. Puede ser un peligro piègé.
20. Utiliez el cuidado especial vaciar las cisternas fuertemente cargadas.
21. Para evitar la combustión espontánea, vacíe la cisterna después de cada utilización.
22. La operación de un aspirador puede causar objetos extranjeros soplados en los ojos, que puede causar el daño de los ojos.
23. **QUEDAR ADVERTIDO:** Mire lo que usted está haciendo y utiliza el sentido común. No utilice al hombre de limpieza de aspirador cuando eres cansado, o bajo la influencia de drogas, de alcohol o de medicina que causa el control disminuido.

**NOTA:** Utilice solamente según lo descrito en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados del fabricante.

## SALVAGUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

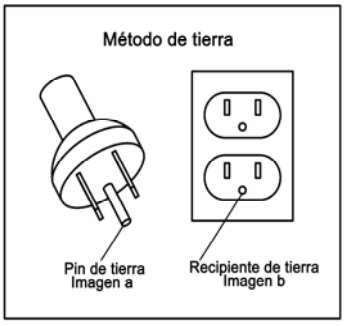
## MI SE ESCONDIÓ INSTRUCCIONES

Este aparato debe ser puesto en tierra. Si funciona mal, o tiene una avería, la postura a tierra abastece un camino de resistencia de huida(escape) para la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choque eléctrico. Este aparato es equipado de un cordón que tiene un conductor de equipo del mi a tierra y la toma de postura a tierra. La toma debe ser insertada en un cartucho adecuado que está instalado correctamente y puesta en tierra conforme a todos los códigos locales y las ordenaciones.

## ⚠ADVERTENCIA

**LA CONEXIÓN INADECUADA DE CONDUCTOR DE EQUIPO DEL MI SE ESCONDIÓ PUEDE CAUSAR UN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA CUALIFICADA O UNA PERSONA DE SERVICIO SI USTED TIENE DUDAS TAL COMO SI EL CARTUCHO ES CORRECTAMENTE PUESTO SE ESCONDIÓ. NACIDO MODIFICA NO LA TOMA ABASTECIDA CON APARATO. SI NACIDO VA NO A CORRESPONDER AL CARTUCHO, HACIENDO INSTALAR UN CARTUCHO POR UN ELECTRICISTA CUALIFICADA.**

24. Este aparato está para la utilización sobre un circuito nominal de 120 - voltio.
    La toma puesta en Tierra que se parece al cartucho ilustrado en la imagen (a). El cartucho puesto en tierra que se parece al cartucho ilustrado en la imagen (b). El cliente necesita de solamente conectar la toma de postura tierra en el cartucho puesto en tierra que podría acompagner la postura a tierra.




25. Adaptador no debe ser utilizado con este aparato.

## INTRODUCTION

This Wet/Dry Vacuum is intended to household and workshop use. Read this operator's manual to familiarize yourself with the product features and to understand the specific usage of your new vacuum.

## INTRODUCTION

Ce vide humide/sec est prévu à l'utilisation de ménage et d'atelier. Lisez le manuel d'opérateur pour vous familiariser avec les caractéristiques du produit et pour comprendre l'utilisation spécifique de votre nouveau vicuum.

## INTRODUCCIÓN

Esta aspiradora para mojado/ seco está destinada al uso doméstico y en taller. Lea este manual de usuario para familiarizarse con las características del producto y entender el uso específico de su nueva aspiradora.

## CARTON CONTENTS & CLEANER DESCRIPTION
## CONTENUS DU CARTONS & DESCRIPTION DE L'ASPIRATEUR
## CONTENIDO DE LA CAJA Y DESCRIPCIÓN DEL LIMPIADOR

### ATTENTION!

Remove contents of carton. Check each item against the Carton Contents list. Call 1-888-899-0146 or email us at info@altonindustries.com if any parts are damaged or missing.

### AVERTISSEMENT!

Déposer les contenus du carton.Vérifiez chaque article contre la liste des contenus du carton.Si des pièces sont endommagées ou perdues,téléphoner 1-888-899-0146 ou envoyer un mél à l'adresse: info@altonindustries.com.

### ADVERTENCIA!

Saque los contenidos de la caja. Verifique cada artículo contra la Lista de Contenido de la Caja. Llame a 1-888-899-0146 o envíe correos a info@altonindustries.com en caso de cualquier pieza dañada o perdida.

| ITEM<br>PIECE<br>ARTÍCULO | PART NO<br>/NUMERO DE PIECE/<br>NO.DE PARTE | DESCRIPTION<br>DESCRIPTION<br>DESCRIPCIÓN | QTY |
|---|---|---|---|
| A | 25-1201 | Reusable cloth dry filter and mounting ring /Filtre sec réutilisable en tissu avec la bague de fixation/Hule reutilizable seco con anillo de montaje | 1 |
| B | 25-1202 | Foam filter<br>Filtre en mousse<br>Filtro de espuma | 1 |
| C | 13-1588 | Utility nozzle<br>L'utilité des buses<br>La boquilla de utilidad | 1 |
| D | 13-1508 | Crevice nozzle<br>Bec de crevasse<br>Boquilla de grieta | 1 |
| E | 25-1203 | 1-1/4'' Flexible hose<br>Tuyau flexible 1-1/4<br>1-1/4'' Manguera flexible | 3 |
| F | NA | Vacuum assembly<br>Assemblage vacuum<br>Montaje de aspiradora | 1 |
| | | | |

| CLEANER DESCRIPTION<br>DESCRIPTION DE L'ASPIRATEUR<br>DESCRIPCIÓN DEL LIMPIADOR | |
|---|---|
| ITEM<br>PIECE<br>ARTÍCULO | DESCRIPTION<br>DESCRIPTION<br>DESCRIPCIÓN |
| 1 | HANDLE GRIP<br>POIGNEE GRIP<br>Asa de agarre |
| 2 | ON/OFF SWITCH<br>ON/OFF<br>Encendido / Apagado |
| 3 | POWER CORD /<br>POWER CORD /<br>Cable de alimentación |
| 4 | VACUUM PORT /<br>VIDE PORT /<br>PUERTO DE VACÍO |
| 5 | TWO SIDE TABS<br>TABS A DEUX COTE /<br>Pestañas de dos lados |
| 6 | DUST TANK /<br>RÉSERVOIR DE LA<br>POUSSIÈRE /<br>Depósito de polvo |

# UNPACKING AND SET-UP / DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE DESEMPAQUE Y MONTAJE

1. Remove the power head by pushing on the side lugs with thumbs and lifting up on the tabs on the tank cover.
2. Before replacing power head, please refer to Dry Pick-up or Wet Pick-up Operation in this manual to ensure you have the proper filters installed for your cleaning operation.
3. Replace power head on the tank by aligning tabs with lugs. Press down firmly on the upper housing until power
   a) head snaps into place.
4. Insert the flexible hose end with locking-ring into the vacuum port and tighten. Do not over tighten.
5. Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) on the extension wands. Twist slightly to tighten the connection.
6. Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use. I = On, O = Off

1. Déposer le couvercle en poussant avec les pouces sur les pattes de fixation latérales, puis relever les languettes du couvercle de la cuve.
2. Avant de reposer le couvercle sur la cuve, se reporter à la rubrique « utilisation pour aspirer des déchets secs » ou « Utilisation pour aspirer des déchets humides » dans ce guide et s'assurer d'utiliser les bons filtres en fonction du nettoyage à effectuer.
3. Remettre le couvercle sur le réservoir en alignant les pattes. Appuyer fermement sur le bâti supérieur jusqu'à ce que le couvercle du réservoir s'enclenche en place.
4. Introduire l'embout long du tuyau souple muni d'un écrou dans l'aspiration de la cuve. Serrer, mais pas exagérément.
5. Fixer un des accessoires(en fonction du nettoyage à effectuer) sur les tubes rigides.Le tourner légèrement pour les serrer.
6. Brancher le cordon électrique dans une prise de courant murale. L'aspirateur est prêt à être utilisé. I = On, O = Off

1. Retire la cubierta del depósito empujando las orejetas laterals con los pulgares y alzando las lengüetas de la cubierta del depósito.
2. Antes de volver a colocar la cubierta del depósito, consulte las secciones sobre Aspiración de Sólidos o Aspiración de Líquidos de este manual para aseguarse de que tiene instalado los filtros apropiados para su operación de limpieza.
3. Monte la cubierta alineando las cejillas y las protuberancias en el tanque. Haga presión firme sobre la cubierta hasta que las cejillas se enganchen en su posición haciendo un chasquido.
4. Inserte el extremo largo de la manguera de la máquina con tuerca de fijación dentro de la entrada del depósito y apriete.
5. Acople uno de los accesorios de limpieza (dependiendo de lo que requiera para limpiar) a los tubos de extensión. Gire ligeramente para ajustar la conexión.
6. Enchufe el cable en la toma de corriente de pared. Su aspiradora está lista para usarse. I = On, O = Off

## DRY PICK-UP OPERATION **INSTALLING FOAM FILTER & REUSABLE CLOTH DRY FILTER**

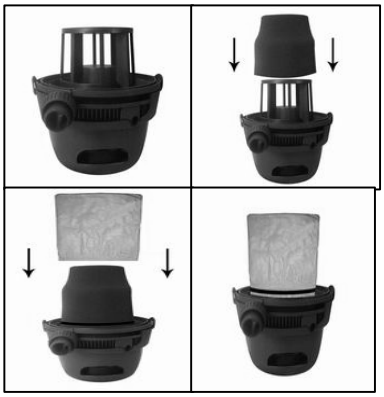
## L'OPÉRATION DE SÉCHER-RAMASSER INSTALLATION DU FILTRE EN MOUSSE & FILTRE SEC REUTILISABE EN TISSU

## OPERACIÓN DE ASPIRACIÓN EN SECO INSTALACIÓN DEL FILTRO DE ESPUMA & FILTRO PARA ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS REUTILIZABLES

# WARNING!

**ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE TANK COVER.**

1. Install foam filter and reusable cloth dry filter to pick up dust and dry material only. If the foam filter has been used to pick up liquids, the foam filter must be cleaned and dried before installing for dry pick-up.
2. With the power head in an upside down position, slide foam filter over lid cage pulling until foam filter completely covers lid cage.
3. Slide the cloth filter down completely over the foam filter.
4. Slide mounting ring down over reusable cloth filter until ring is positioned against the ribs of lid cage. The reusable cloth dry filter should be in position over the foam filter for dry pick-up.
5. To remove the filter for cleaning, remove mounting ring and filter from the lid cage.
6. To clean reusable cloth dry filter, shake off



excess dirt and dust or (depending on the condition of filter) rinse with water. Allow the filter to dry completely and re-install. DO NOT MACHINE WASH OR DRY.

**NOTE:** Ensure that the mounting ring is completely secure and in position by pushing down firmly around the ring in several places. Be sure the reusable cloth dry filter completely covers the foam filter. Also check to ensure that all edges of the reusable cloth dry filter are secure under the mounting ring.

# WARNING!-

**KEEP FILTER CLEAN**

EFFICIENCY OF THE VACUUM IS LARGELY DEPENDENT ON THE FILTER. A CLOGGED FILTER CAN CAUSE OVERHEATING AND POSSIBLY DAMAGE THE CLEANER. CHECK THE FILTER PERIODICALLY AND REPLACE AS REQUIRED.

# AVERTISSEMENT!

**TOUJOURS DEBRANCHER LE CORDON ELECTRIQUE DE LA PRISE DE COURANT AVANT DE DEPOSER LE COUVERCLE DE LA CUVE.**

1. Pour aspirer la poussière et les matières sèches seulement, poser le filtre en mousse et le filtre réutilisable en tissu. Si le filtre en mousse a été utilisé pour aspirer des liquides, le nettoyer et le laisser sécher avant de le reposer.
2. Le couvercle de la cuve était tourné à l'envers, glisser le filtre en mousse par-dessus la cage du couvercle en tirant dessus jusqu' ce qu'il recouvre complètement la cage du couvercle.
3. Glisser le filtre en tissu par-dessus le filtre en mousse jusqu'à ce que le filtre en tissu recouvre complètement la cage du couvercle.
4. Glisser la bague de fixation par-dessus le filtre jusqu'à ce qu'elle soit positionnée contre les nervures de la cage du couvercle.Pour aspirer les déchets secs, le filtre sec réutilisable doit toujours être postionné par-dessus le filtre en mousse
5. Pour déposer le filtre et le nettoyer, déposer le filtre depuis la cage du couvercle.
6. Pour nettoyer le filtre sec réutilisable en tissu, le secouer pour enlever l'excès de poussière et de saletés ou bien, en fonction de son état, le rincer à l'eau. Le lasser complètement sécher avant de le reposer. NE PAS LAVER CE FILTRE A LAVEUSE NI LE NETTOYER A SEC.

**NOTA:** S'assurer que la bague de fixation est complètement retenue en place jusqu'elle est bien positionnée en poussant fermement dessus à plusieurs endroits tout autour de sa circonférence.

# AVERTISSEMENT!

**–GARDER LES FILTRES PROPRES**

L'EFFICACITE DE CET ASPIRATEUR DEPEND GRANDEMENT DE LA PROPRETE DES FILTRES. L'ASPIRATEUR PEUT SURCHAUFFER, VOIRE ETRE ENDOMMAGE, SI UN FILTRE EST COLMATE.VERIFIER PERIODIQUEMENT LES FILTRES ET LES REMPLACEMENT SELON LE BESOIN.

# ADVERTENCIA!

**SIEMPRE DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE DE PARED ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA DEL DEPÓSITO.**

1. Instale la manga de hule-espuma y filtro para sólidos reutilizable para aspirar polvo y materiales sólidos únicamente. Si la manga de hule-espuma ha sido utilizada para aspirar líquidos, se deberá limpiar y secar la manga de hule-espuma antes de instalarla para la aspiración de sólidos.
2. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice la manga de hule-espuma hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa jalando hasta que la manga cubra completamente el alojamiento de la tapa.
3. Deslice la manga de hule-espuma hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa jalando hasta que la manga cobra completamente el alojamiento de la tapa.
4. Deslice el anillo de montaje hacia abajo sobre el filtro hasta que el anillo posicione contra los bordes del alojamiento de la tapa. El filtro para aspiración de sólidos reutizable siempre debe estar en posición sobre manga de hule-espuma para la aspiración de sólidos
5. Para sacar el filtro con el fin de limpiarlo, extraiga el filtro del alojamiento de la tapa.
6. Para limpiar el filtro para sólidos reutizable, quite la suciedad o el polvo iéndolo (en function del estado del filtro) o enjuague con agua. Deje secar el filtro completamente y vuelva a instalarlo NO LAVE O SEQUE EL FILTRO MÁQUINA.

**NOTA:** Asegúrese de que el anillo de montaje esté completamente asegurado en posición presionando hacia abajo con firmeza alrededor del anillo en varios lugares.

# ADVERTENCIA! –

**MANTENGA LOS FILTROS LIMPIOS**

A EFICIENCIA DE LA ASPIRADORA DEPENDE EN GRAN MEDIDA DE LOS FILTROS. UN FILTRO OBTURADO PUEDE CAUSAR SOBRECALENTAMIENTO Y POSIBLEMENTE DANAR LA ASPIRADORA. INSPECCIONE EL FILTRO PERIODICAMENTE Y REEMPLACE CUANDO SEA NECESARIO.

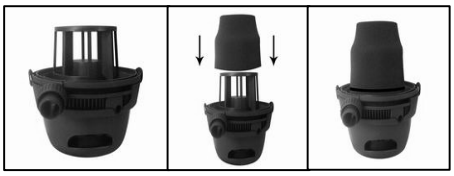
## WET PICK-UP OPERATION / RAMASSAGE DE DETRITUS HUMIDES / OPERACIÓN DE ASPIRACIÓN MOJADA

This cleaner requires only a minimum of conversion when going from dry to wet pick-up. Remove the dry pick-up filters. The foam filter must be positioned over the lid cage while vacuuming liquids. Do not use the reusable cloth dry filter for wet pick-up. When picking up several tanks full of liquid, the foam filter will become saturated and misting may appear in the exhaust air. At this time, you should dry the foam filter or change to a dry foam filter to eliminate the misting and possible dripping of liquid around the lid. After completing a wet pick-up job. Raise the hose to drain any excess liquid into the tank before shutting off. The interior of the tank should be periodically cleaned.

The foam filter should be cleaned periodically as described in the following steps:

1. Always disconnect the plug from the wall receptacle before removing the power head. Place power head in an upside down position. Remove foam filter by taking off the mounting ring sliding it up and off the lid cage.
2. Shake excess dust off foam filter with a rapid up and down movement.
3. Hold foam under running water for a minute or two, rinsing from the inside. A water wash is not always required, depending on the condition of the foam filter.
4. Gently wring out excess water, blot foam with a clean towel, and allow to dry. The foam filter is now ready to install.

**NOTE:** WET PICK-UP ACCESSORIES SHOULD BE WASHED PERIODICALLY, ESPECIALLY AFTER PICKING UP WET, STICKY KITCHEN ACCIDENTS. THIS CAN BE ACCOMPLISHED WITH A WARM SOLUTION OF SOAP AND WATER.



Cet aspirateur exige un minimum de transformations pour passer du ramassage des détritus secs au ramassage des détritus humides. Enlever TOUS les filtres d'aspiration des déchets secs. Le filtre en mousse doit être positionné sur la cage du couvercle avec la bague de fixation lors de l'aspiration de liquide. A la suite d'un ramassage produisant plusieurs reservoirs de suite, le filtre en mousse devient saturé et une certaine vaporisation peut apparaître à la sortie de l'air. A ce moment-là, il faut sécher le filtre et le remplacer par un filtre sec en mousse pour éliminer la vaporisation et l'écoulement de liquide autour du couvercle. Après avoir terminé les travaux d'aspiration, lever le tuyau pour que tout le liquide qu'il contient se vide dans le réservoir avant d'arrêter l'appareil.

1. L'intérieur de la cuve doit être nettoyé périodiquement. Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'enlever le couvercle du réservoir. Mettez le couvercle du réservoir à l'envers. Déposez le filtre en mousse en enlevant la bague de fixation depuis la cave du couvercle.
2. Secouez rapidement le filtre de haut en bas pour enlever l'excès de poussière.
3. Tenez le filtre sous l'eau courante pendant une minute ou deux, en le rinçant de l'intérieur. Il n'est pas toujours nécessaire de laver le filtre à l'eau et dépendra de son état.
4. Prudement, essorez l'excès d'eau, séchez le filtre avec un chiffon propre et laissez sécher. Le filtre en mousse est alors prêt à être reposé.

**NOTA:** LES ACCESSOIRES SERVANT A L'ASPIRATION DES LIQUIDES DOUVENT ETRE LAVES A INTERVALLES REGULIERS. IL SUFFIT D'EMPLOYER UNE SOLUTION FAITE D'EAU TIEDE ET DE SAVON.

La aspiradora requiere sólo un mínimo de conversión cuando cambie de aspiración de sólidos a líquidos. Quite TODOS los filtros de aspiración de sólidos.Cuando se están llenado varios tanques de líquido, el manguito de espuma se saturará y podrá aparecer un rocío en el aire. Para entonces, usted deberá secar el manguito de espuma o cambiarlo el manguito de espuma para eliminar el rocío y un posible goteo de líquido alrededor de la cubierta. Después de terminar de aspirar líquidos, levante la manguera para drenar cualquier exceso de líquido en el tanque antes de apagarla. El interior del tanque debe limpiarse periódicamente.

1. Siempre desconecte el enchufe del receptáculo de pared antes de quitar la cubierta del tanque. Coloque la cubierta del tanque al revés. Quite el manguito deslizándose hacia arriba y fuera del ajustador interno de la bolsa.
2. Sacuda el polvo sobrante del manguito con un rápido movimiento de arriba a abajo.
3. Enjuague el manguito por dentro durante un minuto o dos. El enjugarlo no siempre es necesario, depende de las condiciones en que encuentre el manguito.
4. Exprima suavemente el agua sobrante, seque el manguito con una toalla limpia y espere un momento. El manguito de espuma está ahora listo para instalarse.

**NOTA:** LOS ACCESORIOS PARA LA ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS DEBEN LAVARSE PERIÓDICAMENTE, ESPECIALMENTE DESPUÉS DE ASPIRAR LÍQUIDOS, DERRAMES PEGAJOSOS COCINA. ESTO PUEDE IR ACOMPAÑADO DE UNA SOLUCIÓN TIBIA DE AGUA Y JABÓN.

# EMPTYING LIQUID WATERS FROM THE TANK
# POUR VIDER LES DETRITUS LIQUIDES DU RESERVOIR
# VACIADO DE LOS RESIDUOS LÍQUIDOS DEL TANQUE

Your Stanley Wet/Dry may be emptied of liquid waste by removing the power head. To empty, stop the motor and remove the plug from the wall receptacle. Remove the power head and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After the tank is empty, return the cover to its original position. To continue use, plug the cord into the wall receptacle and start the motor.

Enlever le couvercle du réservoir pour vider les détrituts liquides de votre aspirateur pour détrituts secs/humides Stanley. Pour vider le réservoir, arrêtez le moteur et débranchez la fiche du cordon de la prise de courant. Déposez le couvercle du réservoir et videz les déchets liquides dans un drain adéquat. Après avoir vidé le réservoir, remettez le couvercle dans sa position d'origine. Pour continuer d'utiliser l'aspirateur, rebranchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant et démarrez le moteur.

A su STANLEY para líquidos y sólidos se le pueden vaciar los residuos líquidos quitando la cubierta del tanque. Para vaciarlos, apague el motor y quite el enchufe del receptáculo pared. Retire la cubierta del tanque y deposite los residuos líquidos en un drenaje adecuado. Después de que el tanque está vacío, regrese la cubierta a su posición original. Para continuar su uso, conecte el cordón al receptáculo de pared y encienda el motor.

## AUTOMATIC SHUT-OFF

The cleaner is equipped with an automatic shut-off that operates when picking up liquids. As the level of the liquid rises, an internal float rises until it seats itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise. To continue use, empty the liquid waster from the tank as outlined in the previous paragraph.

**NOTE:** IF ACCIDENTALLY TIPPED OVER, THE VACUUM COULD CLOSE SUCTION. IF THIS OCCURS, PLACE VAC IN UPRIGHT POSITION AND TURN SWITCH OFF. THIS WILL ALLOW THE FLOAT TO RETURN TO ITS NORMAL POSITION, AND YOU WILL BE ABLE TO CONTINUE OPERATION.

## ARRÊT AUTOMATIQUE

Cet aspirateur est équipé d'un dispositif d'arrêt automatique intervenant lors de l'aspiration des liquides. Au fur et à mesure que le niveau des liquides monte, le flotteur interne s'évèle et vient se placer contre un joint placé côté aspirateur du moteur, arrêtant ainsi l'aspiration. A ce moment-l à, le moteur se met à faire un bruit plus aigu. Pour continuer d'aspirer, videz le liquide du ré servoir comme il est indiqué au paragraphe préc édent.

**NOTA:** SI, PAR ACCIDENT, L'APPAREIL EST RENVERSE, L'ASPIRATION PEUT EN ENTRE INTERROMPUE. DANS CE CAS, REMETTEZ L'ASPIRATEUR A LA VERTICALE ET METTEZ L'INTERRUPTEUR SUR ARRET. AINSI, LE FLOTTEUR RETOUVERA SA POSITION NORMALE ET VOUS POURREZ ALORS CONTINUER.

## APAGADO AUTOMÁTICO

La aspiración está equipada con su sistema de apagado auomático que funciona al aspirar líquidos. Conforme el nivel del líquido aumenta, también lo hace un flotador inerno hasta o llega hasta la marca de la admisión del líquido, desconectando la succión. Cuando esto suceda, el motor hará un ruido normal más fuerte de lo común. Para continuar su uso, vacíe residuos líquidos del tanque como se describe en el párrafo anterior.

**NOTA:** SI ACCIDENTALMENTE LA ASPIRADORA SE LLEGARA A VOLCAR, PODRÍA PERDER SU CIÓN. SI ESTO OCURRE, COLOQUE LA ASPIRADORA EN POSICIÓN VERTICAL Y APAGUE INTERRUPTOR. ESTO PERMITIRÁ QUE EL FLOTADOR REGRESE A SU POSICIÓN NORMAL, Y USTED PODRÁ CONTINUAR CON TRABAJO.

## STORAGE

Before storing your vacuum cleaner the tank should be emptied and cleaned. The power cord can be wound around the housing of the unit for convenience. The accessories can be storage on the accessories holder on the wall mount bracket (optional accessory).

**The cleaner should be stored indoors.**

## ENTREPOSAGE

Avant d'entreposer votre aspirateur, le réservoir doit être nettoyé. Le cordeau doit être enroulé autour du boîtier de l'aspirateur. Les accessoires peuvent être entreposés sur le support des accessoires sur le support mural (accessoire optionnel)

**L'aspirateur doit être rangé à l'intérieur .**

## ALMACENAMIENTO

Antes de almacenar su aspiradora, deberá, vaciar, y limpiar el tanque. El cable de energía eléctrica deberá ser enrollado alrededor del aparato para su mayor comodidad. Los accesorios se pueden almacenar en le soporte de accesorios de la carretilla de rueditas.

**La aspiradora deberá almacenarse en el interior**

## TROUBLESHOOTING *RECHERCHE DES PANNES* *DESPERFECTOS*

| **TROUBLE** INCIDENTS Averías | **POSSIBLE CAUSE** CAUSES POSSIBLES Causas Posibles | **REMEDY /** REMÉDES / Remedio |
|---|---|---|
| **Suction weakens or cleaner runs hot / Aspiration faible ou l'aspirateur chauffe /** La succión se debilita y la aspiración se calienta | **Clogged filter / Filtre bouché /** Un filtro tapado | **Brush dirt from filter. If continues, change filter.** **A l'aide d'une brosse, enlever la saleté du filtre. Si les mêmes incidents de répètent, remplacer le filtre.** Retire la suciedad del filtro con un cepillo. Si el desperfecto continua cambie el filtro. |
| | **Air leak / Prise d'air /** Fuga de Aire | **Check all fitting for tight fit( nozzle, hose, etc.) Check that tank cover is sealed properly.** Vérifier tous les raccords pour s'assurer qu'ils sont bien serrés (suceurs, tuyau souple, etc.) S'assurer que le couvercle du réservoir repose bien en place. Revise todos los accesorios para un ajuste hermético (boquillas, manguera, etc.) Verifique que la cubierta del tanque esté puesta correctamente. |
| | **Obstruction in hose or nozzle / Tuyau souple ou suceur bouché /** Obstrucción en la manguera o en la boquilla | **Check nozzle, hose, etc. for obstructions, and remove if present.** Vérifier le suceur, le tuyau souple, etc.. à la recherche d'obstructions. Les déboucher au besoin. **Revise la boquilla manguera, etc. por posibles obstrcciones y remuevalas si es que existen.** |
| **Vacuum does not run / Aspiration ne peut pas fonctionner /** Aspiradora no funciona | **No electricity** / Non-électricité / No hay electricidad | **Make sure electrical outlet has voltage. (A qualified electrician may need to be contacted).** S'assurer que la sortie életrique a la tension (un électricien qualifié pourrait être contacté, selonbesoin). Asegúrese de que la salida eléctrica tenga voltio. (Puede hacer falta contactar a un electricista calificado). |

## ⚠WARNING!–

**REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS AND/OR ELECTRICAL SHOCK, TURN POWER SWITCH OFF AND DISCONNECT GROUNDED PLUG FROM ELECTRICAL OUTLET BEFORE PERFORMING TROUBLESHOOTING CHECKS.**

NOTE: No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearing!

For product service or any other service please contact Alton customer service or an authorized service representative. Minor problems often can be fixed without calling Alton Customer Service according to below chart..

## ⚠WARNING! –

IF **ANY OF THE MOTOR HOUSING PARTS SHOULD BECOME DETACHED OR BROKEN, EXPOSING THE MOTOR OR ANY OTHER ELECTRICAL COMPONENTS, OPERATION SHOULD BE DISCONTINUED IMMEDIATELY TO AVOID PERSONAL INJURY OR FURTHER DAMAGE TO THE VACUUM. REPAIRS SHOULD BE MADE BEFORE REUSING THE VACUUM.**

## ⚠ AVERTISSEMENT!

**Réduire le risque de blessures du fait des pièces mobiles et/ou du choc électrique, arrêtez le commutateur et démontez le pluc polarisé de la sortie électrique avant de vé rifier la recherche des pannes.**

**NOTE:** Aucune lubrification n'est nécessaire car le moteur est équipé du roulement lubrifié par vie !

Veuillez entrer en contact avec le service à la clientèle d'Alton ou un technicien autorisé pour le service de produit ou n'importe quel autre service.

Les problèmes mineurs peuvent être fixés sans appeler le Service à la clientèle Alton.

## ⚠ AVERTISSEMENT!

**SI UNE DES PIECES DU CARTER DU MOTEUR SE DETACHAIT OU VANAIT A CASSER, CE QUI EXPOSERAIT LE MOTEUR OU N'IMPORTE QUEL COMPOSANT ELECTRIQUE, ARRETEZ IMMEDIATEMENT D'UTILISER L'ASPIRATEUR POUR EMPECHER DES BLESSURES CORPORELLES OU D'ENDOMMAGER ENCORE PLUS L'ASPIRATEUR. IL FAUDRA PROCEDER AUX REPARATIONS AVANT DE REUTILISER L'ASPIRATEUR.**

## ⚠ADVERTENCIA! –

**REDUZCA EL RIESGO DE LESIÓN DE PIEZAS MÓVILES Y/O EL CHOQUE ELÉCTRICO, DA VUELTA AL INTERRUPTOR APAGADO Y AL ENCHUFE POLARIZADO DESCONEXIÓN DEL ENCHUFE ELÉCTRICO ANTES DE REALIZAR CHEQUES DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.**

**NOTA:** ¡No hay lubricación necesaria pues el motor se equipa del cojinete lubricado curso de la vida!

Entre en contacto con por favor el servicio de cliente de Alton o un representante/delegado técnico autorizado para el servicio del producto o cualquier otro servicio. Los problemas de menor importancia a menudo pueden ser fijos sin llamar servicio de cliente de Alton según debajo de carta.

## ⚠ADVERTENCIA!–

**SI CUALQUIERA DE LASPARTES DE LA CAJA DEL MOTOR O A CUALQUIERA DE LOSCOMPONENTES ELECTRICOS, LA OPERACION DEBERA SER DESCONTINUADA INMEDIATAMENTE PARA EVITAR ALGUNDANO PERSONAL O A LA ASPIRADORA. LAS REPARACIONES DEBERAN SER HECHAS ANTES DE VOLVER A USAR LA ASPIRADORA.**

# Alton Industry Ltd. Group

### 1 year Limited Warranty

**This warranty covers any defects in materials or workmanship of the enclosed product. Alton Industry Ltd. Group will repair or replace any defective materials due to craftsmanship of the product. This warranty does not cover any problem caused by misuse, abuse, accidents or acts of God, such as floods or hurricanes. Also consequential and incidental damages are not covered under this warranty. Coverage terminates if you sell or otherwise transfer the ownership. If you feel you have a defective product, please submit a copy of your receipt to the address below and call 1-888-899-0146 for instructions prior returning this item to the store or sending back to:**

**Alton Industry Ltd. Group**
**1031 North Raddant Rd**
**Batavia, Illinois 60510**

**We will inspect the product and contact you within 72 hours to give you the results of our inspection. We reserve the right to repair or replace the product at our discretion. However, we may replace the product with one of similar but not exact features.**

**Parts and Service Information available call Alton Industry at 1-888-899-0146**

**This warranty gives you specific legal rights, and you may have also other rights which vary from state to state.**

# Alton Industry Ltd. Group

## Garantie Limitée d'un an

**Cette garantie couvre tous les défauts de matériels ou des conditions ouvrières du produit attaché. Alton Industries Group va réparer ou remplacer tous les matériels avec défaut dû à la manoeuvre du produit. Cette garantie ne couvre pas tout problème causé par la mal utilisation, l'abus, les accidents ou les forces majeures telles que les inodations ou les ouragans. Les endommagements conséquentiels et identiques ne sont pas couverts sous cette garantie. La couverture termine si vous vendez ou sinon transférez la propriété. Si vous trouvez que vous avez un produit avec défaut, veuillez envoyer le produit, avec le frais payé avec une copie de votre reçu à l'adresse suivante. Veuillez appeler 1-888-899-0146 pour les instructions avant de retourner cet élément à la boutique ou envoyer à:**

**Alton Industry Ltd. Group**
**1031 North Raddant Rd**
**Batavia, Illinois 60510**

**Nous allez vérifier le produit et vous contacter dans 72 heures à vous donner les resultants de notre vérification. Nous réservons le droit de réparer ou remplacer le produit à notre discrétion. Néanmoins, nous pouvons remplacer le produit avec un similaire mais pas exactement les caractéristiques.**

## Information des Pièces et Service disponible appeler Alton Industry at 1-888-899-0146

**Cette garantie vous donne les droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir également les autres droits qui variant d'un Etat à l'autre.**

# Alton Industry Ltd. Group

## Garantía Limita de 1 año

**Esta garantía cubre cualquier defecto en materiales o habilidad del producto incluido. Alton el Grupo de Industrias reparará o sustituirá cualquier material defectuoso debido a la artesanía del producto. Esta garantía no cubre ningún problema causado por el mal uso, el abuso, accidentes o actos del dios, como inundaciones o huracanes. También daños y perjuicios consiguientes y secundarios no son cubiertos conforme a esta garantía. La cobertura se termina si usted vende o de otra manera transfiere la propiedad. Si usted siente que usted tiene un producto defectuoso por favor envíe el producto atrás, el franqueo pagado con una copia de su recibo para dirigirse debajo. Por favor llámese 1-888-899-0146 para instrucciones antes del devolver este artículo a la tienda o el enviar atrás:**

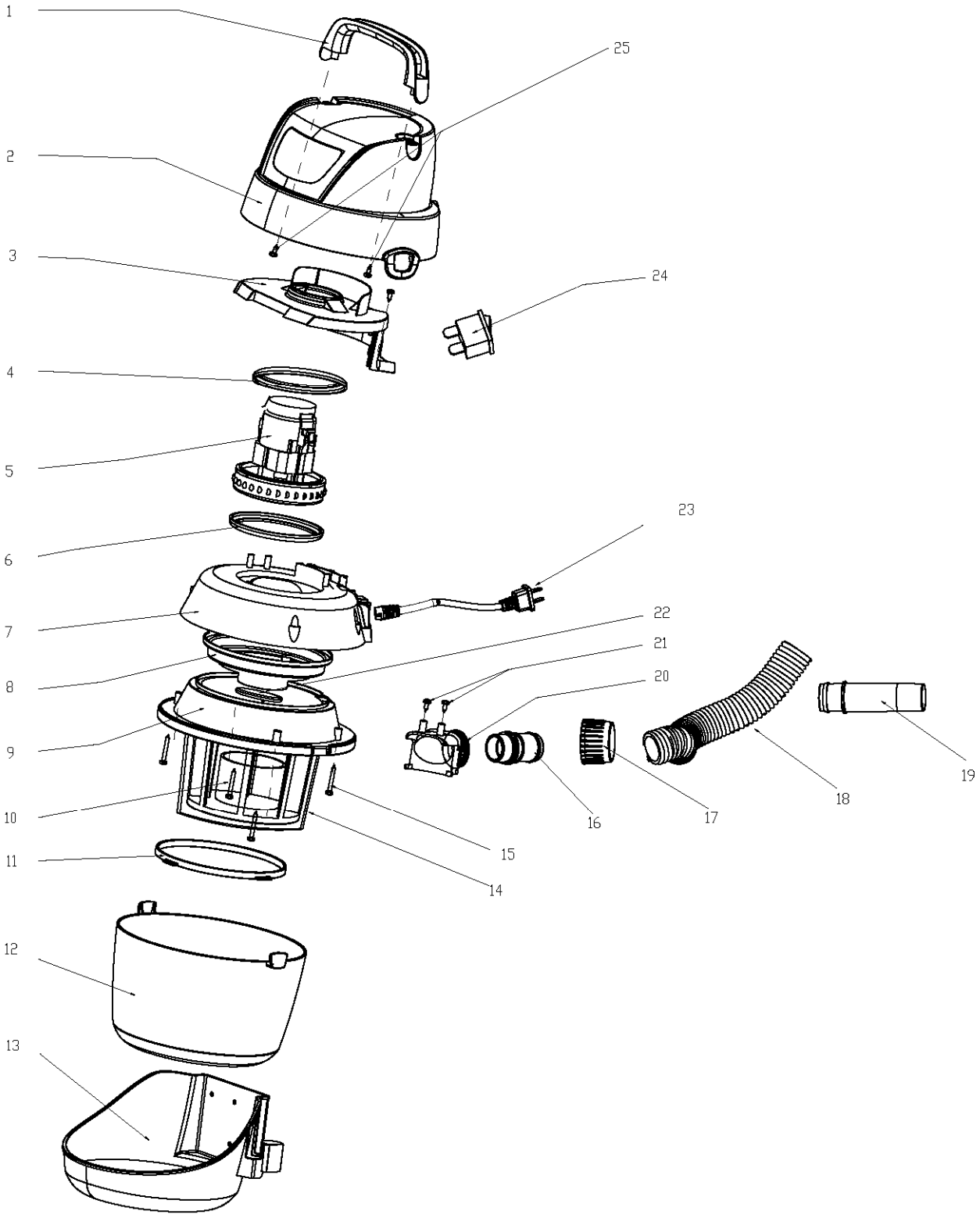
**Alton Industry Ltd. Group**
**1031 North Raddant Rd**
**Batavia, Illinois 60510**

**Inspeccionaremos el producto y nos pondremos en contacto con usted dentro de 72 horas para darle los resultados de nuestra inspección. Reservamos el derecho de reparar o sustituir el producto en nuestra discreción. Sin embargo, podemos sustituir el producto por uno de similar, pero no rasgos exactos.**

## Partes y Información de Servicio disponible llamada Alton Industry at 1-888-899-0146

**Esta garantía le da derechos específicos legales, y usted puede tener también otros derechos que varían de estado al estado.**

# EXPLODED VIEW-MAIN UNIT
*VUE ECLATEE-UNITÉ PRINCIPALE*
*VISTA EXPUESTA - UNIDADES PRINCIPAL*



# PARTS LIST—MAIN UNIT
## *LISTE DE PIECES-UNITÉ PRINCIPALE*
## *LISTA DE PARTES - UNIDADES PRINCIPAL*

| ITEM<br>PIECE<br>ARTÍCULO | DESCRIPTION<br>DESCRIPTION<br>DESCRIPCIÓN | QTY<br>QUANTITE<br>CANTIDAD | ITEM<br>PIECE<br>ARTÍCULO | DESCRIPTION<br>DESCRIPTION<br>DESCRIPCIÓN | QTY<br>QUANTITE<br>CANTIDAD |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Upper Handle /<br>Poignée supérieure /<br>Asa superior | 1 | 14 | Foam Filter /<br>Filtre en mousse /<br>Filtro de espuma | 1 |
| 2 | Lid Cover /<br>Couverture de couvercle /<br>Tapa de cubierta | 1 | 15 | Screw / Vis / Tornillo | 4 |
| 3 | Motor Top Cover /<br>Couverture supérieure de moteur/<br>Tapa de cubierta de motor | 1 | 16 | Hose Connector /<br>Connecteur de tuyau /<br>Conector de manguera | 1 |
| 4 | Motor Seal Ring /<br>Bague scellé de moteur /<br>Anillo de sellado de motor | 1 | 17 | Hose Locking-ring /<br>Anneau de blocage de tuyau /<br>Anillo de cerradura de la manguera | 1 |
| 5 | Motor / Moteur / Motor | 1 | 18 | Flexible Hose /<br>Tuyau flexible /<br>Manguera flexible | 1 |
| 6 | Motor Fixing Ring /<br>Bague de réparation de moteur /<br>Anillo de fijación del motor | 1 | 19 | Hose Extension Connector /<br>Connecteur de prolongation /<br>Conector de manguera de extensión | 1 |
| 7 | Inlet Partition /<br>Logement de moteur /<br>Logement de moteur | 1 | 20 | Hose Connector Holder /<br>Support de connecteur de tuyau /<br>Receptáculo de conector de manguera | 1 |
| 8 | Motor Bottom Support /<br>Base de moteur /<br>Base de motor | 1 | 21 | Screw / Vis / Tornillo | 2 |
| 9 | Middle Frame /<br>Armature intermédiaire /<br>Marco medio | 1 | 22 | Inlet Filter / Filtre d'admission /<br>Filtro de entrada | 1 |
| 10 | Float / Flotteur / Flotador | 1 | 23 | Power Cord and Plug /<br>Et Plug Power Cord /<br>Cable eléctrico y enchufe | 1 |
| 11 | Mounting Ring /<br>Bague de fixation /<br>Anillo de montaje | 1 | 24 | On/Off Switch /<br>Commutateur "Marche/Arrêt" /<br>Interruptor con./desc. | 1 |
| 12 | Plastic Dust Tank /<br>réservoir en plastique de poussière /<br>Tnque plástico del polvo | 1 | 25 | Screw / Vis / Tornillo | 2 |
| **Below parts not standard with all models /**<br>Des pièces ci-dessous non standards avec tous les modèles /<br>Las siguientes partes no son comunas para todos los modelos | | | | | |
| 13 | Wall Mounted Storage Bracket /<br>Parenthèse fixée au mur de stockage /<br>Ménsula de almacenamiento de montajeen pared | 1 | | | |

Stanley® and STANLEY are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc.,
or its affiliates and are used under license by Alton Industry Ltd. Group

Stanley® et STANLEY sont des marques de commerce de Stanley Black & Decker, Inc.,
ou de ses filiales et sont utilisés sous licence par Alton Industry Ltd. Group

Stanley® y de STANLEY son marcas comerciales de Stanley Black & Decker, Inc.,
o sus afiliados y son utilizadas bajo licencia por Alton Industry Ltd. Group

©2013 Stanley Tools, Inc.
New Britain, CT 06053 U.S.A
http://www.stanleyblackanddecker.com